



РОТАРИ®

МЕСЕЧНО ИЗДАНИЕ

БРОЙ 10 1999/2000 г.

В БЪЛГАРИЯ

IV среща на АДГ от
Област България, Д-2480

VIII конференция на
Дистрикт 2480 на РИ

Новата тема:
„Разяснявай - действай“

***Новият разширен
Дистрикт 2480***

1138 София, Горубляне, Промислена зона
тел.: 02/ 9753819, 9753755 факс: 02/ 9753759
e-mail: demax@i-n.net

ДЕМАКС

- МНОГОЦВЕТЕН ОФСЕТОВ ПЕЧАТ
- ДИГИТАЛЕН ПЕЧАТ
- ПЕЧАТ НА ЦЕННИ КНИЖА
- И ДОКУМЕНТИ ПОД ОТЧЕТ
- ФЛЕКСОПЕЧАТ
- ХОЛОГРАМИ
- ТОПЪЛ ПЕЧАТ



ВАШИТЕ ПЕЧАТНИЦИ



**АВАНГАРДНИ
КОМПЮТЪРНИ
ТЕХНОЛОГИИ**

**Microsoft®
GATEWAY**



RICOH



SYMANTEC.™

**ВСИЧКО ЗА ХОРАТА,
РАБОТЕЩИ С КОМПЮТРИ!**

ACT Ltd. Plovdiv, 23, Ruski Blvd., tel. +359 32/632 464, 628 566
fax +359 32/272 245, E-mail: act@plovdiv.techno-link.com



Да оппростим организацията в Ротари

Ако стане така, че основателите на Ротари се върнат днес, те ще са изумени от промените в организацията. Но наред с удивлението от прогреса и разширението може да се смутят от бюрокрацията, развила се през годините.

През изминалите няколко десетилетия Ротари затъна в непрекъснато усложняваща се твърда структура от правила, малко от които имат или изобщо нямат отношение към службата на обществото.

Като архитект бързо познах необходимостта от умението да виждаш цялата конструкция, преди да проектираш една стая. В Ротари ние правим точно обратното. Започваме с една стая и след това продължаваме да добавяме дъски, без да питаме дали те служат на първоначалната цел, или дали обитателите наистина ги искат.

Приели сме ограничаващи правила, създали сме сложна структура от понякога прекриващи се програми, позволили сме предписанията да дистриктите да набъбват до такава степен, че губернаторите се изправят пред ненужни противоречия, без да разбират напълно необходимостта от тези допълнения. И като правим това, ние разширяваме пропастта между лидерите на Ротари и редовите ротарианци, които вършат истинската работа. Новият век ни дава възможността да преразгледаме Ротари интернешънъл и да видим каква част от заплетената структура, която сме създали, има отношение към истинската ни мисия да поддържаме ефективни Ротари клубове.

Нека да започнем да опростяваме Ротари, разплитайки кълбото от правила и предписания, задушаващи усилията ни да израстваме и служим. Като правим това, трябва да имаме предвид, че Ротари интернешънъл е организация от 29 000 автономни клуба. Автономията предполага доверие, а доверието не може да съществува в атмосфера на прекалено много правила и микроуправление. Време е отново да повярваме на нашите клубове и да им дадем възможност да вземат собствени решения. В действителност нашата организация трябва да установи само няколко категорични правила, които членовете да приемат като клауза за членството им в Ротари.

Наред с тези многобройни правила ние имаме твърде много програми, някои от които са с подобни или прекриващи се цели. Програмите на Ротари интернешънъл и Фондацията Ротари са създадени да бъдат инструменти в службата ни, но вече са толкова усложнени, че много от клубовете дори не се опитват да ги прилагат. Трябва така да организираме тези програми, че да осъществяват първоначалната цел - да помагат на ротарианците за по-добра служба на човечеството. Трябва да положим всички усилия да оппростим Ротари в международен аспект. По време на пътуванията си през тази година аз видях, че Ротари означава различни неща в различните части на света. Това различие увеличава обсега на Ротари и обогатява нашата организация. Обаче някъде то може да се развие в регионализъм, което ще застраши единството ни - нашата най-голямата сила.

В тази ера на глобализация е важно и лидерите на Ротари да развият интернационално виждане, обмисляйки внимателно последиствията от своите решения за ротарианството по света.

Като оппростим Ротари, като го направим по-гъвкав и прозрачен, можем да създадем по-единно виждане и да позволим на всички ротарианци да работят с почтеност, последователност и приемственост.



**РОТАРИ 2000:
РАБОТИ С
ПОЧТЕНОСТ
ПОСТОЯНСТВО
ПРИЕМСТВЕНОСТ**



До делегатите на семинара на РИ в Буганеца, 1999 г.

Уважаеми приятели ротарианци,

Имам удоволствието да ви информирам, че Бордът на директорите на РИ на срещата, която се състоя на 17 февруари 2000 г. одобри решенията за разпределяне в дистрикти, които бяха приети в Буганеца миналия ноември и ратифицирани от съответните клубове до края на януари.

Приложено ви изпращам копие от решение Е-5, което излага схематично решението на Бorda на директорите. Както ще забележите, Бордът обръща изключително внимание на специалната подкрепа, изисквана от изброените дистрикти при вземане на решението за ефективно внедряване на приетите решения.

Гуверньорът на вашия новосформиран дистрикт скоро ще сподели тази информация с всички клубове.

От страна на Бorda на Ротари интернешънъл бих искал да предам на вас и на всички ротарианци във вашата област моите комплименти за прогресивното мислене по отношение на служенето в Ротари и личните ми най-добри пожелания за успех при действията ви с почтеност, постоянство и приемственост.

*Искрено ваш,
Карло Равица*



Редактор:

Наско Начев

**Редакционна
колегия:**

Цвятко Кадийски - София
Стоян Цанев - Бургас
Стефан Денков - Варна
Николай Гаджев - Ст. Загора
Георги Пампоров - Смолян
Божидар Стойков - Габрово
Цветан Колев - Плевен
Стойко Стоянов - Кърджали
Димитър Дуков - Добрич

Отговорен секретар:

Петя Манова

Маркетинг и реклама:

Диана Леонтиева

Коректор:

Димитрина Вакрилова

Издател:

фирма „Дубъл Н“
Наско Начев

Address:

ROTARY IN BULGARIA
1, Gladstone Str.,
Plovdiv 4000, Bulgaria
Tel. + 359 32/622 396
Fax + 359 32/628 770
E-mail: abn@balkansys.com

Печат:

DEMAX Print
Петър Кънев,
ПК „Витоша -София“



Е-5. Доклад от семинара в Буганеца

РЕШЕНИЕ: Борът

1. Поздравява губернаторите и клубовете в Дистрикти 1420, 1430 1460, 1910, 2090, 2230, 2350, 2410 и 2480 и делегатите на семинара в Буганеца за тяхното лидерство и отдаване за формирането на международни дистрикти и приемането на План за управление на дистрикта за ефективна Ротари администрация и обучение.

2. Приема, че в сила от 1 юли 2000 г. предмет на условията в раздел 15.010 от правилника на РИ границите на Дистрикти 1420, 1430 1460, 1910, 2090, 2230, 2350, 2410 и 2480 са определени, както е показано в изложение Е-5-с.

3. Приема да отмени мораториума за разширение на бившите области за специално разширение, които са били ефективно разпределени в дистрикти;

4. Приема да компенсира губернаторите на дистрикти 1420, 1430 1460, 1910, 2090, 2230, 2350, 2410 и 2480 за разходите за транспорт и престой, свързани с тяхното официално посещение в клубовете от бившите области със специално разширение през 1999-2000 г. и отбелязва, че финансите са вече осигурени в бюджета на РИ за 1999-2000 г. за покриване на тези разходи.

5. Одобри плана за осигуряване на допълнителни финанси за тези дистрикти за тригодишен преходен период, започващ от 2000-2001 до 2002-2003 г. за субсидиране обучението на асистент-губернаторите и бъдещите президенти на клубовете в областите със специално разширение, както е определено в изложение Е-5-d, и прие да отпусне USD 97 700 в бюджета на РИ за 2000-2001 г. за прилагане на този план.

6. Отбелязва, че този преходен план е по-евтин от предишното администриране на РИ в областите със специално разширение.

7. Определя статут на клубове без дистрикти за Ротари клубовете Тбилиси - Грузия, Рустави - Грузия, Ереван - Армения, Гюмри - Армения, и Баку - Азербайджан, в Кавказкия регион и помол президентът да назначи сегашен или бивш директор да осъществи ръководство на тези клубове, както и за Ротари клубовете Алмати, Казахстан, и Бишкек, Киргизстан, в Централноазиатския регион.

8. Отбелязва, че Ротари клубовете в Русия ще бъдат групирани в Дистрикт 1430, 2350, 2370 и 5010 с молба губернаторите в тези клубове да работят в сътрудничество за осигуряване на Ротари информацията в тези клубове в Русия и да насърчава контактите и обмена между всички Ротари клубове.

9. Помол президентът, както и президентите на бъдещите години да използват възможности като международната асамблея, семинари, президентски конференции и Ротари институти да провеждат неофициални срещи за управлението на Дистрикти 1430, 2350, 2370 и 5010; да обсъждат проблеми от взаимен интерес, да споделят информация и да обменят идеи относно разрастването и разширението на Ротари в Русия.

10. Да отдават внимание на необикновените усилия, които отделни ротарианци от много страни са положили през последното десетилетие, за да постигнат успешно разширение на Ротари в Централна и Източна Европа.

Дистрикт 2480 - Описание на границите

Влизане в сила: 1 юли 1992 година

ГЪРЦИЯ

Северна Гърция, от запад на изток по южните граници на провинциите Превеза, Арта, Кардица, Лариса, Волос; на север от остров Евия и южно от островите Скиатос, Скопелеос и северно от островите Скирос и Чиос до турската граница и БЪЛГАРИЯ.

Влизане в сила: 1 юли 2000 година

ГЪРЦИЯ

Северна Гърция, от запад на изток по южните граници на провинциите Превеза, Арта, Кардица, Лариса, Волос; на север от остров Евия и южно от островите Скиатос, Скопелеос и северно от островите Скирос и Чиос до турската граница и БЪЛГАРИЯ и БЮР МАКЕДОНИЯ - националните граници на Македония. БР ЮГОСЛАВИЯ - националните граници на БР Югославия.





Четвърта среща на асистент дистрикт гуверньорите от Област България, Д-2480

Стара Загора, 28.01.2000 година



На 28.01.2000 година в Стара Загора се проведе Четвъртата среща на асистент дистрикт гуверньорите на Област България за ротарианската 1999/2000 година. Присъ-

твяха асистент дистрикт гуверньорите:

- ♦ Калчо Хинов, координатор на АДГ за България, РК „София-Витоша“
- ♦ Стефан Терзиев, АДГ, РК - Стара Загора
- ♦ Наско Начев, АДГ, ротарианска информация, РК - Пловдив
- ♦ Тодор Грудев, председател на финансов комитет, РК - Стара Загора
- ♦ Иван Филипов, председател на комитет за разширение, РК „София-Витоша“
- ♦ Любен Атанасов, официален секретар, РК - Хасково

и представители на клубовете:

1. РК - Бургас
 - ♦ Красимир Ганчев, секретар
2. РК - Габрово
 - ♦ Румен Шумков, вицепрезидент
 - ♦ Райнис Марков, ковчежник
 - ♦ Илия Петров, елект президент
3. РК - Казанлък
 - ♦ Петьо Чилингиров, елект президент
 - ♦ Петър Попов, член
4. РК - Кърджали
 - ♦ Станислав Луков, президент
5. РК - Пазарджик
 - ♦ Михаил Опълченски, президент
6. РК - Русе
 - ♦ Димитър Пантелеев, президент
7. РК - Свищов
 - ♦ Велико Дончев, елект президент
8. РК - Стара Загора
 - ♦ Атанас Лазаров, президент
 - ♦ Митко Тошев, член

- ♦ Христо Механов, член
- ♦ Митко Христакиев, член
- ♦ Марин Добрев, член
- ♦ Николай Шопов, член
- ♦ Димитър Хамамов, член
- 9. РК - Сливен
 - ♦ Пейчо Нонев, секретар
- 10. РК - Смолян
 - ♦ Ангел Неделчев, секретар
 - ♦ Стоил Василев, наст секретар
- 11. РК „София-Витоша“
 - ♦ Матей Матеев, ВРИД президент
- 12. РК - Ямбол
 - ♦ Георги Георгиев, елект президент
 - ♦ Спасимир Газдов, вицепрезидент
- 13. ПРК - Димитровград
 - ♦ Румен Митов, президент
 - ♦ Вълчо Митрушев, елект президент
- 14. ПРК - Несебър
 - ♦ Христо Христов, президент
 - ♦ Николай Николов, ковчежник
- 15. РТК - Габрово
 - ♦ Десислава Дончева, вицепрезидент
- 16. РТК Стара Загора
 - ♦ Ангел Дангов, президент
 - ♦ Спас Гулев, секретар
 - ♦ Стефка Стефанова, ковчежник

Кратко приветствено слово произнесе президентът на клуба домакин **Атанас Лазаров**. Той каза, че РК - Стара Загора, е петият по ред в България и сега в него членуват 35 души. От клуба тази година има двама асистент дистрикт гуверньори. Г-н Лазаров благодари за оказаното на клуба доверие да организира тази среща и обяви дневния ред:

1. Клубна дейност.
 2. Отчет за изпълнение на взетите решения на срещата в Габрово.
 3. Други въпроси.
- И даде думата на Калчо Хинов.

Калчо Хинов изрази задоволство от това, че излизаме от руслото на ОФ организация и започваме да работим като формация от приятели. „Карло Равица иска да влезем в новото хилядолетие с един нов Ротари, като запазим старите ценни достойнства“, каза ора-



порът. След това той подложи на дискусия следните теми:

- **Какво е Ротари?**
- **Работата на Комисията по клубната служба**
- **Подборът на нови членове**
- **Професионалната дейност**
- **Обществената дейност**
- **Международната дейност**
- **Фондацията Ротари**
- **Младежкия обмен**

Временно изпълняващият длъжността президент на РК „София-Витоша“ **Матей Матеев** изтъкна нуждата от активен клубен живот и практикуването на формулата за представяне пред клуба на различни професии.

Атанас Лазаров подробно разказа за програмата и работата на РК - Стара Загора, определяйки я като разнообразна и полезна.

Станислав Луков от РК - Кърджали, разказа за дейността на клуба по реставрацията на средновековния манастир и църква „Свети Йоан Препитча“. Той изтъкна, че международната дейност на клуба е много добра, а най-голямо постижение е трестранната среща в Хасково на 22-23.01.2000 г.

Любен Атанасов, РК - Хасково, продължи и доразви идеята за срещата на ротарианците от България, Гърция и Турция в Одрин през юни.

Тодор Грудев, РК - Стара Загора, председател на финансов комитет 1999/2000 г. за Област България, посочи, че неотчетелите задълженията си към Област България Ротари клубове се задължават да сторят това до 29 февруари. След тази дата се предлага на клубовете да се наложи наказание съгласно Конституцията и Правилника на РИ.

Наско Начев се изказа по темата „Публичната дейност като форма за пропаганда на идеите на Ротари“.

По отношение на останалите клубове, съпътстващи Ротари, и връзката на Ротари с тях беше отбелязано, че много съпътстващи организации се появяват в света и се опитват да конкурират Ротари като норма, като морал. Ротари не воюва с тези организации, но няма общи програми с тях.

В своето изложение по младежкия обмен **Атанас Чаушев** предлага в групите, които ще пътуват в чужбина, да се включат деца от новосъздадените клубове. Досега почти от всички клубове е имало изпратени деца в Западна Европа и Америка за по-кратко време от по 2-3 седмици.

Проблемите по посрещането са много. Необходимо е да се знае къде ще живее детето и кой ще се грижи за него.

Любен Атанасов във връзка с въпроса за съвременните възможности за комуникация посочи, че е почти готова пълна връзка с всички клубове чрез електронна поща. Той и асистент-секретарят на областта Симеон Кондов изпращат много материали, но не получават обратно известие.

Десислава Дончева, РАК - Габрово, предаде поздрав от Юри Чобаников, АДГ, отговарящ за Ротаракт в България, и представи отчета му от срещата на клубовете във Варна през 1999 г. В него се прави равностметка на постиженията на Ротаракт и привикс Ротаракт клубовете в България. Приема се, че те работят с ентузиазъм и желание.

Накрая в отчета се прави препоръка към президентите на всички РК да активират действията си там, където има РТК, ПРТК, и ги подпомагат активно и ползотворно. Необходимо е също в градовете с РК да се създават предпоставки за основаване на ПРТК.

Иван Филипов, отговорник по разширението на Ротари, представи карта на България със зоните на Ротари клубовете в България и на предстоящите за образуване клубове. Той изтъкна, че засега няма рег в комуникациите между клубовете и него. Не се знае къде се създават нови групи за клубове. Не се знаят и не се спазват документите, а те са много ясни и е необходимо просто да се изпълняват.

Калчо Хинов обяви, че въпросите от дневния рег са разглеждани и поясни, че за диспутна конференцията в Ксанти през май са поканени всички, които желаят да присъстват като гости.

Той обяви датата на следващата среща на АГД - 21.04.2000 г., домакин на която ще бъде РК - Пазарджик.

Протокол:
г-р Любен
Атанасов





ДИСТРИКТ 2480

Осма конференция на Дистрикт 2480

Ксанти, 5-7 май, 2000 г.

Тема на конференцията:
**„Разширеният Дистрикт 2480 на РИ в служба за
решаване на социалните проблеми и етническото и
моралното развитие“**

РОТАРИ ИНТЕРНЕТЪНЪЛ
Официален представител на
президента на РИ
Франциско Крео, директор на РИ
1996/1998 г.

Отговорник за конференцията
Леонидас Конгецоф, ДГ/2480

Почетен комитет:

Председател
Минас Вергис, ДГ 1970/1971

Членове

Мариос Полизонис, ДГ 1985/1986
Джордж Василикьотис, ДГ 1987/1989
Сотирис Фалис, ДГ 1989/1990
Василис Ятрополос, ДГ 1992/1993
Петрос Апостолидис, ДГ 1993/1994
Джон Цифлакос, ДГ 1994/1995
Демостенис Апостолопулос,
ДГ 1995/1996
Джордж Солеметсидис,
ДГ 1996/1997
Панайотис Дзумас, ДГ 1997/1998
Хайнц Кунио, ДГ 1998/1999
Леонидас Конгецоф, ДГ 1999/2000
Сотос Сотириси, ДГ 2000/2001
Хараламбос Атанасиадис,
ДГ 2001/2002
Константинос Ангзурдакис,
ДГ 2002/2003
Димитра Луизаки, представител за
дистрикта от Ротаракт
Калчо Хинов, координатор на ДГ за
България
Драган Брайер, Югославия
Войслав Милованович, Югославия
Войслав Митич, Югославия
Димитър Юруковски, ФИРОМ

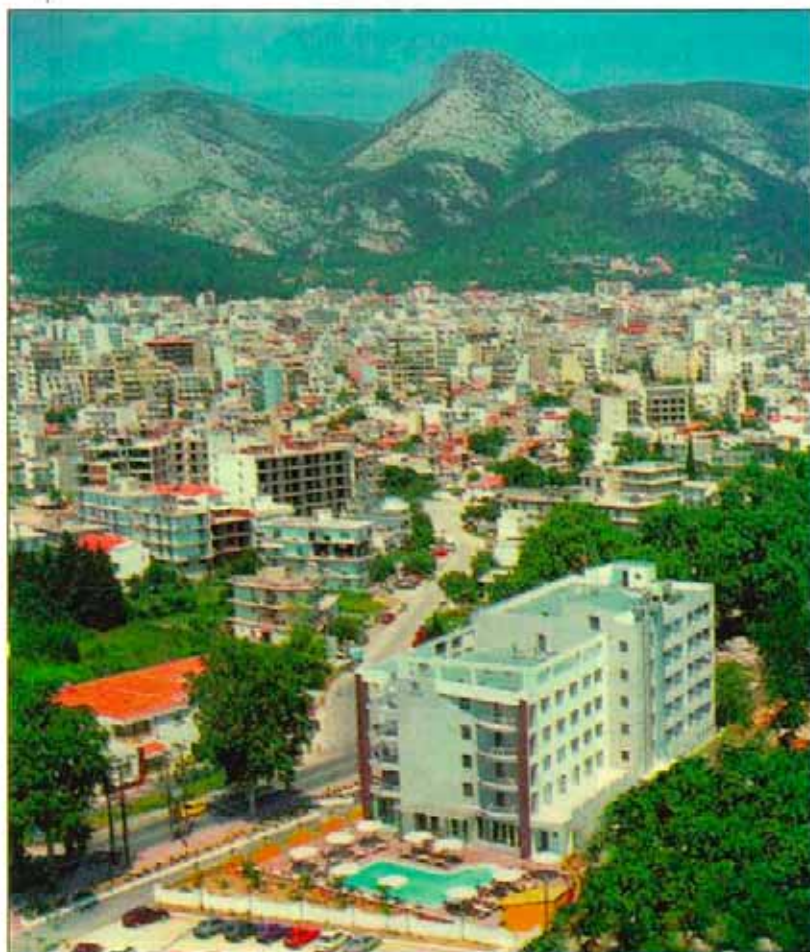
Организационен комитет:

Председател
Леонидас Конгецоф, ДГ 1999/2000
Членове

Стаматис Стаматиадис,
организатор
Одисеас Кинос, секретар
Димитрис Вафиядис, ковчежник
Николаос Цавас, церемониалмайстор

Участници от България

Наско Начев, АДГ, РК - Пловдив
Д-р Любен Атанасов, официален
секретар на Област България
Иван Филипов, РК „София-Витоша“
Светослав Динев, РК - Бургас
Тодор Дивчев, РК - Бургас
Красимира Газдова, РК - Ямбол
Спасимир Газдов, РК - Ямбол





Целите на новия разширен Дистрикт 2480

Слово на Леонидас Конгецоф, ДГ 1999/2000 г.

Скъпи ротариански приятели,
Скъпи гости,

Непрестанната еволюция на човешката мисъл и великите открития на XX век в теорията и практиката преобрънаха изцяло науката и донесоха непрегледени радикални промени в готовата класическия начин на живот.

Галопиращата технологична цивилизация се прояви в промени на границите, преразпределение на ресурсите и териториите, трансформация на менталитет и доведе до това хора, говорещи различни езици, от различни религии и култури, да се заселват и работят на едни и същи места.

Войната, расизмът и тероризмът - трите най-тежки болести на човечеството, изискват бдителност от всеки, а от нас, ротарианците - да се замислим за ролята си.

Не трябва да забравяме, че Ротари е лек, дар от Пол Харис за човешките същества. А да помним как лекарството „Ротари“ помогна през 30-те и 40-те години, но и как самият този лек пострада, когато Ротари клубовете в България, бивша Република Югославия (Сърбия, Черна гора, Македония/FYROM = Former Yugoslavian Republic Of Macedonia = бивша Югославска република Македония) бяха забранени и унищожени.

За щастие в последните години много от тези клубове се събират отново и сега се радваме на голямото удоволствие да са сред нас и активно да участват в Конференцията като уважавани членове на дистрикта.

Земята, на която провеждаме конференцията си сега, е разположена много близо до предишна Югославия, до гражданската война в Албания, до добре известния конфликт в Косово, който продължава и по време на нашата конференция.

Но в същото време мястото, на което се намираме, носи полъха и ни напомня за Демокрит, чието учение за демокрацията, законността, мира и световното разбирателство формулат за нас, ротарианците, най-силната част от нашите идеали.

Скъпи ротариански приятели,

Във философията и действията на Ротари е включено това, че световното разбирателство и мирът са едни от основните идеи, които наистина се изразяват чрез годишните теми на няколко президенти на РИ.

Месец февруари беше посветен на световното разбирателство като възможност за всеки клуб да отстоява, планира и служи по 4-те авенюта на служба в непрестанно търсене на доброта воля, мира и разбирателството между хората. На 23 февруари 2000 г. се навършиха 95 години от първата сбирка на Ротари, историческа дата, призната за Ден на мира и световното разбирателство.

Връщам се отново към заглавието на моята реч, за да припомня първата от целите, която сме си поставили: нашата решителност да действваме така, че да подпомагаме и да допринасяме за световното разбирателство и мир. За да постигнем тази цел, трябва да дадем път на Приятелството, което има ключова роля и е алфата и омегата, компасът на ротарианството. Трябва да развиваме приятелските връзки между членовете на клубовете, между клубовете на дистрикта и най-накрая между дистриктите в Ротари интернешънъл.

Предпоставка за постигане на тези цели е ДУХЪТ на СЪГЛАСИЕ и ЕДИНОМИСЛИЕ между членовете на клуба и между клубовете в дистриктите.

Онези наши приятели, които не могат да изграждат приятелства, не могат да бъдат ротарианци. И ако все пак те са допуснали в нашите клубо-





ДИСТРИКТ 2480

ве по някаква причина, не биха могли да почувстват радостта от това да си ротарианец, а само ще имат илюзия, че са такива, но няма да са истински.

Демокрит е казал: „Дръж се дружелюбно с твоите приятели дори тогава, когато не виждаш отговор.“

И така, постигането на тази първа цел е необходимата предпоставка за всяка следваща. Без постигането на тази цел, всичко друго е утопия.

Всички други цели на разширения Д-2480, разбира се, са включени в генералната програма от Конституцията на РИ и са изведени в общ стремеж: „Да разпространим и популяризираме идеала за служба като мотивиращ фактор за всяко начинание.“ Основните елементи на тази цел са добре известни на всички нас, това са 4-те авенюта на служба, които ни позволяват да работим като ротарианци:

- Клубна служба
- Служба на обществото
- Професионална служба
- Международна служба

На тази конференция ние ще дискутираме и разискваме по всички направления, като изслушаме предложенията, въпросите и отговорите - процедура, която осъществяваме по време на всяка конференция.

Тази VIII конференция е историческа за нашия разширен Д-2480 и аз бих желал да поставя основния въпрос за новия век и новото хилядолетие: „НАКЪДЕ ЩЕ ВЪРВИМ?“

Отговорът обаче не е еднозначен и не би могло да бъде намерен в рамките на придневна конференция.

Основните цели на тази конференция са:

- Разширеният Д-2480 в служба за решаване на социалните проблеми и етническото и моралното развитие.

ПОСЛАНИЯ ОТ ОСНОВНИТЕ ИЗКАЗВАНИЯ:

- Без образование и при съществуващата несправедливост всичко е утопия.

- Ротари 2000 в служба на човешкото достойнство и мир.

- През новото столетие Ротари увеличава усилията си за постигане на целите си за усъвършенстване на света.

- Ротари в служба за решаване на социалните проблеми и етническото и моралното развитие.

- Би било още по-важно заедно с глобализацията на икономическите права да постигнем и глобализация на човешките права.

- Да освободим добротата у хората. Като обобщение на горните послания

аз бих заключил, че:

Ротари през XXI век ще продължи да расте и да се развива, да се модернизира и да изпраща послания в служба на достойнството и мира.

За нашия дистрикт:

За благополучието на Ротари нашият дистрикт ще продължи да се обогатява с нови клубове.

Новият, разширен Д-2480 ще презърне всички свои клубове с онази любов и привързаност, които биха помогнали той да функционира хармонично и да постигне желаното си развитие винаги в съответствие с ротарианската философия и практика.

Всички клубове от дистрикта ще се радват на равни права и ще носят равни отговорности, накратко казано - равни възможности за успешно развитие.

И тъй като говорим за цели, позволете ми да ви представя някои мои заключения като дистрикт гуверньор:

„Тайната на живота е в това - човек винаги да си поставя постижими цели.“

„Няма значение дали са лесни, или трудни - в зависимост от обстоятелствата и човешкия характер, - но винаги постижими.“

Защото иначе разочарованието, което ще последва всяко действие, е лош съветник и е срещу нормалното развитие и растежа на клубовете.

Ако поставите бариерата по-високо, може да я бутнете, но ако я поставите на правилната височина, вие ще можете да я прескочите.

Дами и господа,

Според великия интелектуалец Андре Малро не е достатъчно да декларираш добрите идеи, трябва и да ги изпробваш и осъществяваш.

Вдъхновен от Андре Малро, аз бих добавил, че не е достатъчно само да изразим, но и да прилагаме темата Ротари 2000 - „Действай с последователност, почтеност и приемственост.“

И да добавя нещо, което повтарях по време на всички мои визити по клубовете: прилагайте правилото за усъвършенстването.

Започнах словото си с цитат на Демокрит, за да уважа мястото, където се провежда конференцията. Позволете ми да завърша с думи от философията на Ротари и вдъхновен от пап-президента Ричард Евънс: „Докато някъде по света има гладуващи деца, страдащи и нещастни възрастни хора, докато има неocenени научни открития, произведенията на изкуството са събитие, вечността на човечеството е илюзия и ротарианската философия ще бъде актуална.“



Слово на Франсиско Крео, представител на Ротари интернешънъл



Скъпи ротариански приятели,
гами и гости,

През тази ротарианска година президентът Карло Равица, верен на своята тема, насочи вниманието ни, към същността на ротарианската философия и целите на Ротари, както и такива допълнителни документи, като Четирисстранния тест.

Затова и нашият президент насочи своята тема към бъдещето на нашата организация през 2000 г. и след това:

„Работете с постоянство, почтеност и приемственост“.

Както повечето от вас знаят, аз работя в екипа на президента Равица като председател на тазгодишната Международна конференция в Буенос Айрес, Аржентина. По тази причина пътувах с президента по различни поводи през последните две години до Южна Америка и често се срещам с него в нашата световна централа. Имах привилегията лично да разговарям с нашия президент и той сподели с мен силната си вяра в Ротари. Трябва да ви кажа, че съм съгласен с прагматичния подход, към задачите, които си е поставила нашата организация. Има фундаментални философски въпроси, които по един или друг начин влияят на нашата работа, вашата работа под флага на Ротари.

Ротари интернешънъл като цяло, неговите клубове и ротарианците са

световнопризнати днес като неправителствена организация с голям авторитет. Разбира се, нашата програма „Полио Плюс“ осигури място на Ротари на полето на хуманитарните усилия. Безбройните местни и световни начинания, образователните и обменни програми, организирани с финансовата подкрепа на Фондация Ротари, са живо доказателство за това, че идеите на Ротари са функциониращи идеи.

И все пак ние днес се питаме: „Това ли е най доброто?“

Достигнал ли е Ротари върха на постиженията и растежа си. Какви ще са формата и бъдещето на Ротари през следващите 20, 30, 50 години.

Отговорите на тези въпроси са в ума и сърцето на всеки един от нас.

Новото хилядолетие предлага възможност да насочим бъдещето на Ротари, водени от **Постоянство, Почтеност и Приемственост.**

Постоянството към идеите на Ротари през XXI век, че изисква не само придържане към нашите принципи, но и желание и възможност да се променим и да се разраснем.

От госта години голяма част от членовете пренебрегват нашите основни правила; само малцина от тях са загрижени за спазването им. С времето това незачитане на правилата направи Ротари непостоянен, което навреди на обществения ни имидж и намали доверието към нас.

Сега е моментът да се насърчи спазването на дисциплината в клубовете. Президентът Равица ни призовава или да спазваме правилата, или чрез съответни процедури на нашия Законодателен съвет да направим промени и да създадем нови съвременни правила, които ние ще можем и ще желаем да спазваме. По-свободните правила биха могли може би да бъдат адаптирани към различните култури на нашето международното членство и към променените условия на модерното общество, създавайки обновен Ротари, съобразен със съвременните условия, което ще привлече и задържи новите членове.

Почтеността трябва да бъде отличителният белег на ротарианците, които се опитват да насърчат прилагането на висок стандарт на поведе-



ние в ежедневието, бизнеса и професионалния живот. Поддържането на почтени отношения изисква от клубовете да съблюдават и да живеят според идеалите и законите на организацията.

Приемствеността в работата и лидерството в Ротари е изключително важна за успеха в бъдеще. Лидерите на Ротари клубове, дистрикти и на международно ниво трябва да работят в сътрудничество и консенсус и да осигуряват плавно предаване на ръководството, което ще породи добра воля и позитивно отношение у членовете. Това схващане може да се приложи и към работата на ротарианците в клубовете, в които нашият президент насърчава продължението на вече утвърдени, успешно протичащи проекти, както и планирането на нови, дългосрочни проекти, които да се разработят от новите клубни и дистрикт лидери.

Тази година Ротари интернешънъл продължава да служи на своите клубове с постоянен състав от 550 души, разпределени между Световния и обслужващите центрове. Бордът на директорите наскоро избра нов генерален секретар, който ще поеме Офиса на 1 юли 2000 година.

Финансите на Ротари продължават да бъдат стабилни и чрез внимателно фискално менажиране ние успяваме да поддържаме необходимите финансови резерви, посочени в нашата финансова политика. Фондация Ротари продължава да осигурява безпрецедентна финансова подкрепа за клубове и дистрикти. От 1947 г. инвестициите на фондацията в различни програми възлизат на 867 млн. долара, от които 803 млн., което е 92%, са инвестирани през последните 20 години. Днес нашата фондация харчи 100 млн. средно годишно за своите програми.

До 30 юни 2000 год. Бордът на директорите ще се събере 5 пъти и за този период ще е взел много и различни решения по въпроси, засягащи финансовата политика, развитието на дистриктите и клубовете. Бяха приети нови

стратегически цели, установяващи нови параметри на дистриктите. Всеки дистрикт ще обхваща минимум 75 клуба и 2700 ротарианци. Бордът определи и четирите си критерия за ефективност на клубовете както следва:

- Увеличаване на членската маса;
- Разработване на успешни проекти за местната и световна общност;
- Финансово подпомагане на Фондация Ротари и участие в нейните програми;
- Създаване на лидери, които са способни да служат и извън клубовете.

Планът на дистрикта за лидерите и неговото прилагане ще бъде основен елемент в бъдеще, когато изпълняваме много от взетите решения и създаваме дистрикти според новите критерии.

Разбира се, едно от събитията с историческо значение, станало през ноември в Будапеща, беше споразумението между клубовете в Централна и Източна Европа да включат в границите си клубове, които не са имали свой дистрикт. Вие, напълно в духа на Ротари, също участвахте в това събитие.

Бордът одобри извънредни субсидии за обучението на асистент дистрикт губернатори и клубни елект президенти, които да могат да работят ефективно.

Следващият Законодателен съвет ще е в Чикаго през 2001 г., а сега ние работим усърдно, за да приключим с организацията на тазгодишната Международна конференция в Буенос Айрес, Аржентина, от 4 до 7 юни. Това ще бъде първата конференция на Ротари в Аржентина.

Големи промени настъпиха в света от основаването на Ротари: технологични, социални, икономически и политически.

За съжаление ние имаме чувството, че Ротари малко изостава от времето.

Президентът Карло Равица е убеден, че сега е времето да преосмислим нашите правила, засягащи такива въпроси, като:

- териториалните ограничения на клубовете;
- изискванията за посещаемост;
- видовете членство;
- създаване или премахване на дистрикти в зависимост от увеличаването или намаляването на членовете на клубовете в тях.

Ще цитирам Бил Хънтли, председател на борда на попечителите на Фондация Ротари: „Ние се тревожим за растежа и спада на членската маса, но за съжаление не сме в състояние да обяс-

Франсиско Крео
и Леонидас
Конгецоф със
съпругите си





ним на достъпен съвременен език на днешните ръководители какви са нашите организационни правила и методи. Например как ще определите или дори обясните правилата относно територията и видовете членство? Оказва се, че ние трябва да кажем на нашите нови членове, че Ротари функционира със система, предназначена за света от вчера."

Съгласявайки се с гореизложеното и в противоречие с това, което обикновено се казва, бих изразил моето лично усещане, че промяната в повечето случаи не е била от характерните черти на Ротари.

За да има промяна, не е достатъчно да имаме пълната подкрепа на обикновените Ротарианци, те трябва да уницират тази промяна.

Да, разбира се, че лидерите на дистрикт и международно ниво също ще имат гумата, но основната промяна трябва да дойде от вас.

Успехът на Ротари в новата ера зависи от успеха на членовете на неговите клубове. Ако Ротари смята да служи на човечеството през XXI век, една от нашите главни цели несъмнено трябва да бъде прокарването на новата идея, че бъдещето на Ротари е в нашите ръце и в разрастването и развитието на ефективни и устойчиви клубове.

Аз твърдо вярвам в строгото спазване на нашите правила. Тези, които идват и са съгласни да се присъединят към нашия клуб, трябва да знаят, че това членство е привилегия, дадена на малцина.

И в тази връзка бих казал, че ръководството на клуба е отговорно за прилагането на законите на Ротари, а на ръководството на дистрикта - да съветва и подкрепя, а също и да насочи клубните членове към правилно прила-

гане на тези закони.

Само по този начин чрез постоянно прилагане на правилата ние можем да поддържаме постоянство и почтеност.

Аз също бих бил първият, който ще признае, че членството в клубовете и нашето участие в ротарианското движение не би трябвало да е фокусирано само върху познаването на устава и правилата.

Ротари е повече от това. То е философия, начин на живот.

И ние трябва да открием онова равновесие между основното познаване на правилата на Ротари, така както го правим в нашето ежедневие като обикновени граждани, и да приложим на практика основните идеи на Ротари: дружба и другарство; разширяване на класификатора и признаване на всички, заслужаващи това професии; служба на общността; подкрепа на мира и световното разбирателство. Аз твърдо вярвам, че сме на правилния път да изберем правилната посока за Ротари.



Франсиско Крео
с част от
българската
делегация



В заседателната зала



Слово на Калчо Хинов, координатор на АДГ за България

Уважаеми

Представител на президента Карло Равица - Франсиско Крео,
Дистрикт гуверньор - Конгезоф,
Паст дистрикт гуверньори,
Ротариански приятели от ФР Югославия и БЮР Македония,
Ротариански приятели от Д-2480,
Дами и Господа,

Наблюдавайки флагите на страните, участнички в нашия мултинационален дистрикт, бях много развалнван и впечатлен и реших да променя изказването си. Аз няма да говоря за това, за което се бях подготвил. Ще споделя с вас предизвиканите размисли.

Ще започна, цитирайки президента Карло Равица: „Десет години след пагането на Берлинската стена, Ротари интернешънъл се отваря за цялостното приобщаване на Ротари клубовете от посткомунистическите държави в Европа.“

Искам да изкажа нашата - на всички български ротарианци - най-искрена благодарност към голямото ротарианско семейство, към нашите гръцки ротариански приятели, към всички вас, присъстващи в тази зала, към дистрикт гуверньора Конгезоф за подкрепата, която ни беше оказана, за да извървим пътя от едно тоталитарно безвремие към световната демократична общност. Мисля, че това споделят и нашите ротариански приятели от новоприобщените към Дистрикт 2480 страни.



Ротарианците от Балканските страни с делата си доказват, че и в нашия обременен с исторически противоречия и смутен регион, може да се намери общият език на разбирателството, добросъседството и приятелството. След като Германия и Франция се разделят исторически с войни и реки от кръв, днес могат да нямат граници помежду си и да са едни от най-проспериращите държави в света, защото ние, тук, на Балканския полуостров, да не заживеем в мир, без визи и граници.

Да погледнем от миналото към бъдещето. Мисля, че ние, ротарианците, го постигнахме и отново изпреварихме политиците. Срещата в Огрин е красноречиво доказателство за това.

Предлагам ви за следващите години да издигнем за мото на дистрикта ни следното:

„Ротарианци за мир и разбирателство на Балканите, за бъдещето на децата ни.“

Благодаря за вниманието!





Ротари 2000 призовава нашите ръце и сърца

Слово на Хайнц Куньо, паст дистрикт гуверньор

Историята на Ротари е еднопосочна магистрала на доброволна служба. Днес Ротари има повече от 1 200 000 членове в повече от 28 000 клуба.

Компасът на Ротари насочва всички действия, като вдъхновява живота на своите членове чрез един много ясен и прост модел, обяснен само в две пътеводни думи, както в мотото: Безрезервна служба (Service Above Self).

Безрезервна служба - акт на доброта - е общият език, който е по-висш от човешките стремежи, който прескача границите и не се нуждае от превод. Това е език, който може да бъде разбран от глухите, дори слепите могат да го видят.

Да служиш в Ротари клубовете и в Ротари интернешънъл, има силата да създаваш по-голяма полза, независимо от това дали историците и журналистите ще го забележат.

Ротари е винаги на поста си. Всъщност ние ежедневно сме на служба.

Звездата на Ротари грее навсякъде. Ротарианците, обединени от вярата в безрезервна служба, се вдъхновяват и провеждат програми срещу неграмотността; за подобряване на образованието и подготовката на младите; те предлагат нови средства и умения на хората, за да подобрят начина им на живот. Резултатът, постигнат от ротарианците, е по-доброто качество на живот.

Ротарианците са в непрекъснато движение. Всеки ден ротарианци пътуват по света, за да служат доброволно на своите общности. Ротарианци с опит в медицината работят за подобряване на здравеопазването и предлагат лечение в най-отдалечените точки на света.

Ние, ротарианците, сме успели, защото имаме виждания, които ни вдъхновяват и ни карат да действваме. Нашите ротариански възгледи ни свързват здраво и се основават на обективните реалности в човешката природа и нейните нужди.

Нашите виждания не са само празни

желания или наблюдения, а истински желания, които всеки ден подобряват качеството на живот на хората.

Ротарианците са обединени в техните тревоги. Искаме свят, в който децата ще бъдат здрави и обичани, ще получават добра храна, образование и закрила.

Искаме свят, в който възрастните ще живеят с достойнство, уважение и ще получат подкрепата, от която се нуждаят.

Ние искаме свят, в който тези, които са гладни, ще намерят храна; тези, които плачат, ще бъдат чути, и тези, които страдат, ще бъдат утешени или излекувани.

Ние искаме свят, в който образованието и достойната работа са достъпни за всеки. Свят без враждебност и насилие. Това е нашето ротарианско виждане.

Но то само по себе си не е достатъчно. Ние, ротарианците, сме хора, които постигат целите си, защото освен сърцата си използваме ръцете и ума си, за да превърнем нашите виждания в реалност.

Ние наистина можем да подобрим живота на хората.

Ние определяме нуждите на общностите, в които живеем; ние намираме нови решения; ние предлагаме време и пари и решаваме да направим необходимото, за да подобрим качеството на живот на нуждаещите.

През последните 95 години безрезервна служба ние сме доказали какво можем да направим. Резултатите от нашите действия говорят са-





ми за себе си.

Нашата най-добра ротарианска програма „Полио Плюс“, която в сътрудничество с други международни организации вече предпази повече от един милиард деца от полиомиелит.

Сега тази програма стигна до последната си фаза - днес тя предпазва човечеството от тази ужасна болест.

Известно е, че ние не можем да намерим решение на всеки проблем, но не минава и миг, без някъде по света ротарианец да не помага на нещастни и страдащи, за да осигурим на всички хора достоен живот.

Когато работите за разрешаване на проблеми във вашата общност, не забравяйте големите нужди на нейните най-невинни и безпомощни членове - децата, възрастните и инвалидите.

Нека чрез нашите ротариански виждания да накараме децата да се усмихват и да обнадеждим отчаяните майки.

Ние успяваме, защото сме обединени. Ние, ротарианците, предлагаме нашата служба и любов там, където ни призовава болката, независимо дали е на бели, черни или жълти, защото сълзите нямат цвят.

Нашите 8000 хуманитарни програми не спират и всеки ден и час облекчават и дават надежда.

По своя житейски път всеки ротарианец оставя своя отпечатък. Тези следи могат да са и малки, и големи, но винаги ги има и всеки може да ги види.

Следите по пясъка на времето не са мои, нито ваши. Те са на Ротари.

Сега, когато всеки от нас се готви за края на ротарианската година, независимо дали е дистрикт офицер или редови ротарианец, аз ви приканвам да

се замислите какви следи бихте желали да оставите в името на Ротари. Кой отпечатък ще бъде вашият?

Както всички вие сте отворили сърцата си, за да презърнете службата на обществото; както сте презърнали другарството и приятелството на тази конференция днес, аз ви приканвам да споделите успехите на вашите

клубове и предизвикателствата, пред които сте изправени.

Само ако сторим това, ние ще оставим дълбоки и ясни следи - следите на загрижеността, съпричастното и любовта, и най-важните следи - на надеждата.

Това, което даваме на другите, се връща при нас през живота ни.

Благодарение на вашата загриженост и съпричастност Ротари ще разцъфне и ще остави неизлечими следи, които ще покажат пътя към бъдещето, когато всички хора по света ще се радват на здраве, щастие и мир.

Аз ви призовавам чрез делата си да осигурим на нашите клубове престиж и признанието на общността и по-широк прием.

Покажете с ентусиазъм участието на Ротари в реализирането на идеята за безрезервна служба и това, че ние искаме да служим на обществото в името на напредъка на световното разбирателство и постигане на високи етични стандарти в нашия професионален живот.

Нека с упоритост да подобрим качеството на живота на хората чрез прилагане на хуманитарните програми на Rotary International.

Изградете по-близки отношения с вашите другари в духа на ротарианската гружба и сътрудничество. Да насочим волята си за изграждане на по-добро бъдеще за нашите семейства, другари, общност и света, в който живеем. Нека да си сътрудничим с хора, които имат близки идеи и цели, за да реализираме нашите ротариански виждания.

Вярно да служим с ентусиазъм, съзнателно мислене и добра воля и да превърнем мечтите си в реалност, като преодолеем пречките на предразсъдъците, като изграждаме мостове над пропастите на различията и така да се доближим до мира.

Следвайки момото за Service Above Self, нека да споделим любовта в сърцата си.

Нека да отворим очи и да видим от какво се нуждаят ближните.

Нека да сме мъдри по отношение на ротарианските си виждания.

Нека да използваме нашата вяра, за да повярваме.

Нека имаме куража да направим необходимото за реализиране на ротарианските си мечти.

Ротари ни моли да оставим дълбоки и ярки следи, докато вървим по пътя на службата на обществото.





Слово на г-р Любен Атанасов

Официален секретар на Дистрикт 2480 за Област България

Уважаеми г-н официален представител на президента на РИ, уважаеми г-н дистрикт губернатор, уважаеми господа паст дистрикт губернатори, уважаеми приятели,

Изказвам моята благодарност за предоставената възможност на нашата група ротарианци от България да вземем участие в заседанията на VII конференция на Дистрикт 2480.

В тези три дни на конференцията и особено днес, когато се представят АДГ и президентите на клубовете от Гърция, Югославия, Македония с конкретните постижения и трудности в живота на всеки клуб, ние добиваме реална представа за тези дейности.

Ротари клубовете в България изпълняват своите програми. Главните насоки в работата на борговете на клубовете и на ротарианците е развитието на приятелството и професионалната помощ помежду им. Основна идея в работата е ангажирането на всички членове в изпълнението на поетите задачи на клуба.

В аспекта на служба на обществото клубове работят по изпълнението на социални програми във своите градове. Разработват значими програми, с които кандидатстват за „Мечинг грантс“. Последна такава програма е разработена във РК - Вигин.

Повечето от Ротари клубовете работят успешно и се радват на добри резултати. С активната си работа се отличават РК „София-Витоша“, Пловдив, Хасково, Кърджали, Стара Загора, Ямбол, Смолян, Вигин, Ротаракт клуб - Габрово.

Ние много се радваме на решението на Борга на РИ от февруари 2000 г. да утвърди предложението на семинара в Будапеща '99 за разширение на нашия дистрикт и за общото разширение на ротарианството.

Ротарианците в България полагат особени усилия за работа по организиране на нови клубове в по-големите градове. Нашата група донесе в Ксанти документите на пет предварителни клуба, готови за приемане за

нови членове на Ротари интернешънъл. Ние предадохме лично на ДГ Леонидас Концецоф документите на Привис Ротари клуб - Несебър, Панагюрище, Свиленград и Плевен, и на Привис Ротаракт клуб - Бургас. Получихме уверението на дистрикт губернатора, че те ще бъдат предадени в РИ за решение.

Ротари клубовете в България поддържат връзки с РК от други държави и съществуват размяна на групи и програми за съвместна работа. Ротари клуб - Кърджали, има много добри връзки с клубовете в Одрин, Турция. Ротари клуб - Хасково в продължение на три години има много добри приятелски връзки с клубовете в Дигимотико и Орестиага, Гърция.

С решение на борговете на РК - Кърджали, Хасково и Одрин, се роди идеята за среща на ротарианци от България, Гърция и Турция. Направи се организация, проведе се работна среща в Хасково през месец януари 2000 година с президенти на Ротари клубове от Гърция, Турция и България. На тази среща се реши първата обща среща на ротарианците от трите държави да се проведе в Одрин и всяка година да се сменя страната домакин.

Организацията по срещата е в пълен ход. Срещата ще се проведе на 17-18 юни 2000 година. Ние се надяваме, че с много от вас ще се видим в Одрин.

Като не желая да ви отнемам много от времето, искам още веднъж да изкажа моето задоволство от участието ни в конференцията. Благодаря на организаторите за поканата и отличните условия в Ксанти и работата на конференцията.

Благодаря ви





Ротарианското движение в Югославия, 1929-2000 г.

Слободан Маринкович, РК - Нови Сад



Началото на ротарианското движение в Югославия датира от 1927 г. и се свързва с дейността на д-р Войслав Куянджич, доктор по медицина от Белград, който като много други млади сръбски интелектуалци по това време завършва професионалното си образование в Пражкия университет в Чехословакия.

През август 1927 г. ротарианката Свобода, член на Ротари клуб - Пилзен, посещава Белград и пред огромна публика разказва за ротарианското движение.

През октомври 1927 г. д-р Войслав Куянджич посещава националната Ротари конференция в Прага и възприема идеите на ротарианците.

Той започва да организира редовни сбирки с малка група хора - предимно свои приятели, в началото на 1928 г. Получава изключителна подкрепа от губернъора на чехословакия дистрикт и в края на 1928 г. Бордът на директорите на Ротари интернешънъл взема решение да разгледа списъка на държавите, където могат да бъдат сформирани Ротари клубове. Наред с другите държави в списъка фигурират България, Гърция и Югославия. През юни 1929 г. церемонията по чартирането на Ротари клуб - Белград, и Ротари клуб - Загреб, се провежда на езерото Плитвице. С този акт ротарианското движение е официално представено в Югославия.

Ротарианското движение се разраства изключително бързо. Сформират се клубове в Осиек, Нови Сад, Суботица, Марибор, Скопие и др.

В началото на 1931 г. Югославия има вече 13 Ротари клуба и в края на 1931 г.

с решение на Ротари интернешънъл дистриктът на югославските Ротари клубове беше регистриран като Дистрикт 77.

През 1940 г. Дистрикт 77 включва 34 клуба с 856 членове.

В началото на март 1941 г. Втората световна война обхваща цяла Югославия и всички официални дейности на Ротари клубовете са напълно преустановени.

След Втората световна война Ротари клубове не се сформираха в социалистическите страни.

Почти половин век по-късно започват действията по реорганизацията на Ротари клубовете в нашата страна.

Първото важно действие по реорганизацията на Ротари клубовете в Югославия е основаването на Инициативен комитет за реорганизация на Ротари клуб - Белград, през септември 1989 г.

Първото официално признание на тази дейност е направено от г-н Гюнтер Пернер - губернъор на Дистрикт 1910 през 1984/85 г. (който е отговорен за разширяването на Ротари в дистрикта през 1990/91 г.) след срещата в Грац в края на 1990 г.

Накрая, Ротари интернешънъл съгласно решението на Борда на директорите от 8.05.1992 г. утвърждава Ротари клуб - Белград.

Непосредствено след основаването на Ротари клуб - Белград, Съветът за сигурност на ООН наложи санкции срещу нашата страна и това въведе друг мораториум за основаването на нови клубове.

Въпреки това разрастването на Ротари не спря. Като допълнение към факта, че нови клубове не могат да се създават, Хартата за чартирането на Ротари клуб - Белград, в Ротари интернешънъл бе задржана във Виена, така че церемонията по чартирането бе многократно отлагана.

Югославските ротарианци организираха протест, считайки, че неприятностите идват от Дистрикт 1910, където те не са желани. С решението на Ротари интернешънъл от 1994/95 г.



териториите на Федеративна Република Югославия, Босна и Херцеговина и Македония бяха отделени от Дистрикт 1910.

Президентският администратор по разширяването на Ротари Йорг Тчоп (бившият губернор на Швеция Дистрикт 200), на когото беше даден 3-годишен мандат за губернор, неотдавна формира шведската администрация по разширяването на Ротари.

Ефектът беше положителен. Забраната бе вдигната. Ротари интернешънъл зачете и чартира Ротари клуб - Земун, и Ротари клуб - Нови Сад. Съвместната церемония по чартирането на трите клуба (Белград, Земун и Нови Сад) беше проведена на 24 февруари 1995 г. в присъствието на 250 гости и ротарианци от цял свят.

Днес съществуват 14 Ротари клуба в Югославия, 13 от които са в Сърбия и 1 в Черна гора, с над 500 членове. Голяма част от тези клубове са били речартирани.

Нашите ротари клубове са относително млади. Техните членове са все още в началното или в най-добрия случай в средното училище по ротарианство. За това ние сме щастливи, че имаме шанс като този на тази Конференция да се срещнем с нови ротариански приятели и да придобием нов опит като свежи (нови) ротарианци.

Сигурни сме, че включването ни в Дистрикт 2480 ще ни помогне да се развием и израснем като истински ротарианци, за удовлетворението и ползата на онези, които се нуждаят от нашата помощ, а оттук и за удовлетворението и ползата на всички ротарианци от Югославия, а също и за ротарианците от нашия дистрикт и Ротари интернешънъл.

Вие знаете, че през всичките тези минали нещастни години и събития на територията на бивша Югославия нашата икономика претърпя големи сривове. Ние станаме една от развиващите се страни в Европа. Стандартът на живот на нашия народ, а оттук и на мнозинството на нашите ротарианци, спадна значително. Този факт обаче не би могъл да ни попречи да продължим да планираме и да прилагаме на практика различни и многобройни дейности, свързани с идеята на ротарианството.

Всеки Ротари клуб в нашата страна има свое собствено действащо представителство в проекта на Ротари интернешънъл - "Полио Плюс", което отново издига ротарианската служба в Югославия на по-високо ниво.

Благодарение на ангажирания на ро-

тарианеца Петер Гут, бивш президент-администратор по разширяването на Ротари клубовете в Швейцария и Германия, на всеки югославски град, в който има Ротари клуб, беше подарена по една линейка.

Здраветопазването в Югославия е в доста лошо състояние, така че всяка помощ е повече от добре дошла. Нашите усилия често са насочени в това направление.

Една от основните дейности на нашите Ротари клубове е подпомагането на училищата, домовете за сираци и деца с изостанало физическо и умствено развитие. Освен това ние подпомагаме и талантиливите деца.

Ротари проектите от типа "hands on", в които ротарианците лично участват в аранжирането на паркове и сгради, са доста често явление.

Установили сме сътрудничество с много Ротари клубове по целия свят, което даде резултат едновременно и в новите Ротари проекти, и в създаването на нови полезни приятелства, и по специално побратимяването на някои клубове - в случая Ротари клуб - Земун, и Ротари клуб - Глифага.

Работата по разширяването на ротарианската идея в Югославия и създаването на нови клубове остава една от нашите първостепенни цели. Надяваме се нашите очаквания, че през предстоящите 2-3 години броят на Ротари клубовете в Югославия ще се удвои, ще са реалистични.

Очакваме с нетърпение предстоящата среща на високопоставени представители на Д-2480 с ротарианци от Югославия. Надяваме се, че ще извлечем полза от тази среща и ще се опознаем по-добре, за да укрепим нашето приятелство и да направим планове за нови ротариански действия.

Ние благодарим на всички ротарианци от Дистрикт 2480 за съдействието, което ни оказаха по време на процеса на изграждането на нашия дистрикт.

Щастливи сме да бъдем редом с гръци, български и ротарианци от БЮР Македония в семейството на Ротари интернешънъл.

Ние сме признателни на водачите на Дистрикт 2480, че бяха активни, доброжелателни и на наше разположение за утвърждаването на югославските Ротари клубове като част от Дистрикт 2480.

Убедени сме, че като част от Дистрикт 2480 югославското ротарианско движение ще се развие и ще достигне до вашето ниво във всички аспекти на служба и организация.



Какво предлагат Ротари клубовете на обществото?

Димитър Юруковски, РК - Скопие



Дистрикт 2480 обединява клубове от четири държави, разположени на Балканите. Това е геополитически район, в който страхът, наследен от горчивия ни минал опит в резултат от безсмисленото кръвопролитие, все още е реалност за много от нас. Сама гума „Балкани“ е метафора за барутен погреб, в който националният атавизъм и етническата разнородност водят до размирици, политическа нестабилност и кръвопролития. Историческото недоверие, страхът от сънародниците, наслоени в нас с годините, са емблемата на този регион. Независимо от обстоятелствата днес и

липсата на сила, която наистина обективно, демократично и в интерес на всички може да предложи нови ценности в живота, светът вече си е създад лоша представа за нашите взаимоотношения в миналото и сега. Според мен историческата задача на създаването на Дистрикт 2480 е да се предложи по-добър живот на гражданите в този регион - бъдеще на приятелство, разбирателство, диалог, търпимост и многостранно икономическо, културно и личностно сътрудничество. Затова този дистрикт е голяма отговорност и много сериозна задача, която трябва да бъде решена съвместно и успешно. Колкото по-скоро направим това, толкова по-скоро ще се включим в световния процес на глобализация във всички сфери на човешкия живот. Иначе светът ще ни познава такива, каквито сме били.

Това не е проста задача, защото всеки от нас ще трябва да реши дали е за: демокрация и разбирателство; диалог и търпимост; комуникации и сътрудничество; мир и приятелство; и дали ще работи в интерес на сигурността, стабилността и доброто на всички жи-

тели, независимо от националната им и религиозна принадлежност. Успеем ли, ще създадем условия за бъдещо икономическо сътрудничество и развитие.

Светът и Европа търсят форми за подпомагане на нашия регион, който за тях е все още източник на нестабилност, кризи и конфликти, в допълнение към неконтролируемата миграция, наркотрафик, организирана престъпност и други нежелателни обществени феномени. Ние трябва да обединим усилията си за същата цел, не да се чувстваме разочаровани от това, което светът все още мисли за нас, нито пък да се отказваме от своята активна роля в подпомагането на нашите общества и държави. Напротив. Тези факти трябва да ни предизвикат да работим по-активно за осъществяването на ротарианската ни мисия. Заедно да мобилизираме енергията си и да дадем своя принос за отваряне на границите, за увеличаване на икономическия и културен обмен, за развиване на чувство за демокрация, свобода и мир у всички нас.

Повечето от ротарианците са достойни хора с висока репутация. Те трябва да съдействат за изграждането на икономически връзки в региона и прилагането на съвместни и други проекти, насочени към откриване на нови работни места за младите хора. Безкористната ни служба на обществото може да бъде още по-ефективна и продуктивна, ако всички съгласуваме дейността си и обединим своите сили.

Стъпка по стъпка със знания, приятелство и любов в прилагане на принципите на Ротари, ние ще постигнем успех в тази посока, що се отнася до обществото, политиката, хората, които взимат решенията, и дори до правителствата. Нашите съвместни сбирки, действия и проекти ще служат за пример на другите, включително и за най-висшите държавни структури.

Всички ние сме изправени пред съществени заплахы и предизвикателства в процеса на установяване на мир, демократично институционално изграждане на стабилност в региона и в частност - в отделни държави. Някои



от нас са изправени пред предизвикателството на интегриране в европейските и евроатлантическите структури, глобализацията и началото на новото хилядолетие. Всичко това характеризира нашата социална, политическа и духовна атмосфера. Но съществуват някои общи за целия регион човешки и социални проблеми: бедност, а понякога липса на елементарни условия за съществуване на населението; безработица; лоши грижи за децата; пренебрегване на основните нужди и стандарти. Ще изоставим ли усилията си да променим това положение? Няма ли да дадем най-доброто от себе си за преодоляване на тази ситуация? Нека променим това състояние в тенденция към благоденствие, търпимост, граждански ценности и културни постижения.

Това се очаква от всички ротарианци от Дистрикт 2480. Ще се опитам да ви представя работата на ротарианците от Република Македония.

Миналата година регионът, и по-специално нашата страна, беше сериозно засегнат от събитията в Югославия и кризата с бежанците. Благодарение на международната общност конфликтът частично беше поставен под контрол, но с голям риск от подновяване на събитията, ако Косово не промени намерението си за създаване на независима държава. В началото на кризата, разтревожен от тези събития, РК - Скопие, написа две писма до Джеймс Лейси, ПП на Ротари интернешънъл, информирайки го за възможното развитие на конфликта, последиците за нашата страна и необходимата помощ за бежанците. 25% от населението на Република Македония са македонски албанци. В резултат на високата раждаемост според статистическите проучвания този процент може да се удвои през следващите 20-30 години, довеждайки го цялостна промяна на демографската структура в част от територията на страната. Съзнавайки последиците, ние се стремим да установим отношения на диалог и условия за съвместно съществуване. Необходимо е допълнителна работа в сферата на образованието, в частност на жените с албанска етническа принадлежност.

Броят на наркоманите, особено сред младежите, расте. Наркотрафикът от Източна към Западна Европа минава през нашата страна, а известно количество от наркотиците остават в региона. Освен че увреждат здравето, наркотиците са сериозен фактор за ръста на криминалните престъпления.

Ротарианците са особено загриже-

ни за младото поколение и ролята ни в отглеждането на здрави и отговорни млади хора ще е значителен принос в борбата срещу най-голямото зло днес.

Образованието е постоянен процес. Училищата и университетите са не само източник на знания. Образователната система трябва да се възползва от големия брой професионалисти с компетентни знания, необходими за съвременните технологии. Сега е времето на компютрите и революционния напредък в комуникациите. Училищата и университетите трябва да са добре оборудвани, за да подготвят младите за всички сфери на живота.

Изоляцията в националните граници неизбежно води до изолация от света и стагнация. Днес съществуването на затворени национални икономики е немислимо. За нас, ротарианците, интензификацията на икономическото сътрудничество със съседите е от първостепенна важност. Това ще доведе до приток на информация, хора и капитали.

Задължени на своите деца и бъдещите поколения за опазването на околната среда. Нямаме право да я рушим безвъзвратно. Околната среда е от първостепенно значение за всички. Чиста вода, горски масиви, незамърсена почва - това са нещата, от които се нуждаят нашите деца и внуци, и затова трябва да им обърнем нужното внимание.

Броят на бедните в страната ни непрекъснато расте. Ротарианците трябва да са по-ангажирани с тях, както и с възрастните и болните, със сирочите.

Особено важни в дейността на РК досега бяха програмите в здравеопазването. Изглежда, че така ще бъде и занапрег, като се има предвид фактът, че нашата страна е изправена пред големи финансови проблеми и не може напълно да осигури средства за лекарства, ваксини и оборудване.

Скъпи приятели,

Прецизираният велик национален герой Гоце Делчев каза: „Виждам света като арена за културно съревнование на нациите.“ Сигурен съм, че това напълно съответства на нашите стремежи днес. Регионът ни не е беден на природни, икономически и човешки ресурси. Същественото е, че все още не ги оползотворяваме.

Трябва сериозно да обмислим, решим и предложим нов облик на региона ни - регион на търпимост и приятелство.

Новият разширен дистрикт на РИ има интелектуален и личностен потенциал, за да ни води в тази посока и всички ние трябва да работим за това.



Ролята и идеалът за служба на Ротаракт

Димитра Луизаки, представител на дистрикта за Ротаракт



Каква е ролята на Ротаракт в социалната област? Точно като на Ротари: професионално развитие, лидерство и перспективи за служба.

Работата на клубовете по професионалното развитие разширява разбирането на членовете за възможностите за работа и служба на обществото. Тези дейности подчертават ролята на ротаракторите в икономическото развитие на обществото и показват

как уменията, развити чрез служба на обществото, могат да помогнат в решаването на проблемите.

Част от клубните дейности имат за цел да направят членовете по-ефективни лидери в личния им живот, а също ги учат как да развиват и поддържат клубовете силни чрез подходящи проекти.

Проектите за служба на Ротаракт са насочени към подобряване качеството на живот в страната и по света. Тези проекти често са свързани с днешните най-наболели проблеми като насилието, злоупотребата с наркотици, СПИН, глада, опазване на околната среда, неграмотността. Ротаракт клубовете са част от глобалните усилия да се установи мир и международно разбирателство в света. Те предлагат по-добри взаимоотношения между хората чрез приятелство и служба.

А сега за Ротари:

Да се организира Ротаракт клуб е една от най-струващите си дейности. Ротаракт е ключова единица във фамилията Ротари. Програмата за Ротаракт дава на ротарианците възможността да обучат динамични личности, градивни млади хора, решени да служат на обществото. На свой ред Ротаракт може да влее нова енергия в Ротари клубовете, да предложи нови идеи и увеличи подкрепата за проектите. Повечето ротарактори са ценен потенциал за разширението на Ротари интернешънъл. Те са бъдещите членове на клубовете.

Днешните млади хора са утρεшните професионални, бизнес и обществени лидери. С помощта на програмата за Ротаракт те ще развият необходимите умения, които ще ги направят отговорни и продуктивни членове на обществото. Ротаракт предизвиква членовете да изпробват таланта си, развива нови умения и ги изправя пред въпроси, с които ще се сблъскват през целия си живот. Този опит може да бъде споделен с другите за идните поколения.

Сега е времето Ротари клубовете да фокусират дейността си върху бъдещето, да работят с почтеност, постоянство, приемственост, за да може Ротаракт да изпълни определената му роля.





Разяснявай - действай

Слово на Сотос Сотуриу, дистрикт гуверньор 2000/2001 г.

Скъпи приятели Франсиско Крео, представител на президента Карло Равица, скъпи гуверньор Леонидас, приятели, наст дистрикт гуверньори, скъпи ротарианци, дами,

Нашият президент за 2000-2001 г. Франк Девлин със своята тема е приемник на темата на Карло Равица от миналата година. „Работи“ е в основата на мотото на Карло Равица, „да действаме“ - ни призовава и президентът Франк.

И двете теми са не толкова философски, колкото прагматични, защото засягат днешните проблеми на Ротари и предлагат важни решения.

Приятели ротарианци, в нито една област на човешката дейност не може да се направи нещо без работа. С каквото и да сме ангажирани в живота, ако не се трудим, скоро ще открием, че сме останали без работа и без професия.

Франк Девлин добавя, че за да бъде ефективна работата ни, трябва да сме наясно за задачите, които ни предстои да изпълним. Във връзка с това призовавам всички приятели

Да разясняват - да действат

В клубовете, в обществото, по света.

Това е темата за 2000-2001 г. Президентът ни я нарича „мисия“, така че моля, приемерте я като нашата цел, или мисия за 2000-2001 г.

Като всяко едно начинание без определена цел бъдещето не може да бъде ясно. Същото се отнася и за нашата организация. Ето защо Франк Девлин иска да осветли нашата мисия за 2000-2001 г.: **разяснявай - действай!**

Тази мисия - темата на годината, върви ръка за ръка с идеала на Ротари за безкористна служба на обществото.

Придържайки се към този идеал 95 години и изпълнявайки всяка година мисия, поставяна от президента като тема на годината, нашата организация предлага на обществото безкористна служба с различните си програми, връх на които е „Полио Плюс“.

Това, върху което искам да наблегна и да разясня, е есенцията на новата ни тема: трябва да се обърнем към хората и да ги накараме да разберат с какво се занимаваме в Ротари и какво предлагаме на обществото. Трябва да излезем сред тях и да им разкажем, да популяризираме добрата работа и постиженията на клубовете и на Фондацията Ротари.

Нуждаем се от нова кръв в клубовете, от нови членове, и трябва да открием

най-добрите. Как очакваме да ги привлечем, ако не са наясно какво е Ротари?

Разяснявай - действай!

Всички ли сте доволни от ситуацията във вашия клуб? Сигурен съм, че всеки клуб може да работи по-добре. Направете сбирките по-атрактивни за ротарианците, ангажирайте ги с работа в клуба и обществото. Накарайте ги **да искат** да останат в клуба и да се опитат да привлечат нови членове.

Ние сме се присъединили към Ротари доброволно, така че сме задължени пред себе си да станем добри ротарианци и да бъдем за пример.

Разяснявай - действай!

Набележете целите за годината. Например да увеличите броя на членовете най-малко с 5 души на клуб. Работете активно и бъдете сигурни, че ще успеете, ако възложите задължения и отговорности на всички в клуба.

Друга цел трябва да бъде задържането на членовете в клубовете. Тя е също толкова важна, колкото увеличаването на членството. Трябва да направим всичко, за да не разочароваме ротарианците, да не ги караме да скучаят, да не идват на сбирките и накрая да напуснат клуба. Създавайте подходяща атмосфера, за да станат активни членове. Поощрявайте ги.

Разяснявай - действай!

Обърнете се към новите динамични професионалисти във вашата област и разговаряйте с тях за Ротари, опитайте се да ги доведете в клуба. Нуждаем се от тези хора, за да направим клубовете си отново силни - такива, каквито са били в миналото.

Президентът Франк Девлин каза: „Дойде време да работим активно, за да направим Ротари силна организация, да потърсим кандидати с нужните качества да бъдат ротарианци. Трябва да се опитаме да не ограничаваме целта си в търсене на най-добрите, а на изключителните представители на всяка професия“.

Скъпи приятели, светът бързо се променя и ние трябва да следваме тези промени, ако искаме да запазим нашата организация жизнена. Трябва смело да действаме и да осъществим промените, необходими за XXI век.

Всяка култура запада, когато хората се опитват да дадат отговори **от вчера** на въпросите **днес**. Можем да избегнем това, като разясняваме и действаме.



ISSN 1310-750X

Service Above Self